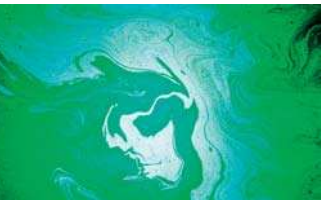


Serie/Série/Series 00

Typ G: Gewindeanschluss G 3/8" – G 1"

Type G: raccord fileté G 3/8" – G 1"

Type G: screw connection G 3/8" – G 1"



Teile/ Materialspezifikation

Pos. 01
Gehäuse, nicht mediumberührend
Kunststoff POM (Polyoxymethylen),
naturweiss

Pos. 03
Gewindedeckel
Kunststoff POM (Polyoxymethylen),
naturweiss

Pos. 07
Schrauben
Stahl verzinkt

Schlauchmanschette
nach Wahl (Seite 8)

Pièces/ spécification des matériaux

Pos. 01
Corps, sans contact avec le produit
matière synthétique POM
(Polyoxyméthylène), blanc naturel

Pos. 03
Bouchon à vis
matière synthétique POM
(Polyoxyméthylène), blanc naturel

Pos. 07
Vis
acier galvanisé

Manchon tubulaire flexible
au choix (page 8)

Parts/ material specifications

Pos. 01
Housing, not in contact with medium
POM plastic (polyoxymethylene),
natural white

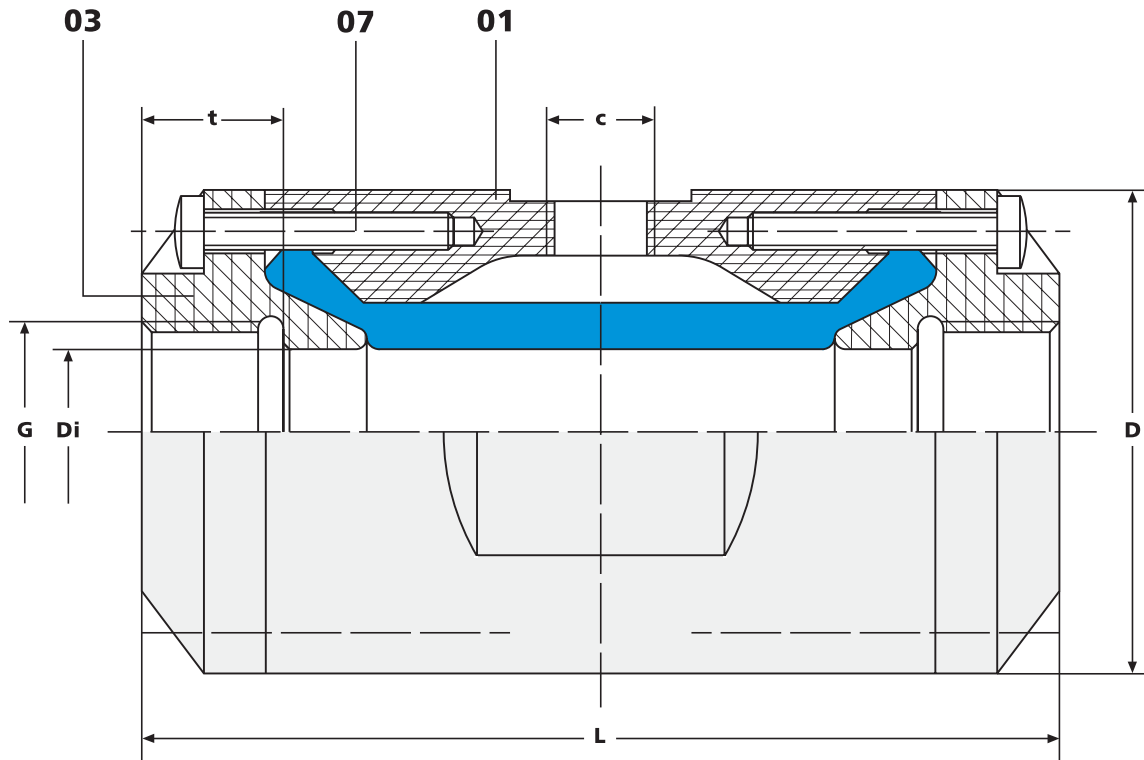
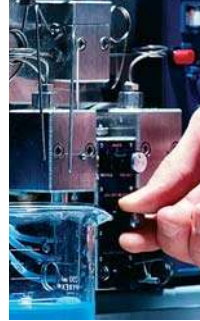
Pos. 03
Threaded cover
POM plastic (polyoxymethylene),
natural white

Pos. 07
Screws
galvanized steel

Sleeve
as selected (page 8)

Ausführungen für den Einsatz in Ex-Zonen 0, 1, 2, 20, 21, 22 nach ATEX-Richtlinie 94/9/EG auf Anfrage.
Modèles pour une utilisation en zones Ex 0, 1, 2, 20, 21, 22 conformément à la directive ATEX 94/9/CE: sur demande.
Designs for the use in ex-zones 0, 1, 2, 20, 21, 22 pursuant to ATEX directive 94/9/EC upon request.

Service-Anleitung / instructions de service / Service instructions www.ho-matic.ch



DN	Di	G	t	D	L	c	Vol. I'	kg
10	10	G 3/8"	12	44	80	G 1/4"	0,03	0,14
15	15	G 1/2"	14	50	95	G 1/4"	0,04	0,20
20	20	G 3/4"	17	58	110	G 1/4"	0,05	0,30
25	25	G 1"	20	65	125	G 1/4"	0,07	0,40

Vol. I' = Steuervolumen bei geschlossenem Ventil
 Vol. I' = Volume de commande lorsque la vanne est fermée
 Vol. I' = Control volume for closed valve

Artikel-Nummer/N°. d'article/Article number

DN	Ventil Vanne Valve	Schlauchmanschette/Qualität Manchon tubulaire flexible/qualité Sleeve/quality								Standard	Ersatzteil Pièce de rechange Spare part	
		NR	NRL	NRLH	NBR	EPDM	FPM	CR	CSM		Pos.	Pos.
10	00010.	001.	011.	021.	121.	212.	303.	401.	501.	000	03	07
15	00015.											
20	00020.											
25	00025.											

Bestellbeispiele

Ventil komplett: 00020.001.000
 Schlauchmanschette: 0020.001.000
 Ersatzteil: 0020.03

Exemples de commande

Vanne complète: 00020.001.000
 Manchon tubulaire flexible: 0020.001.000
 Pièce de rechange: 0020.03

Example orders

Valve complete: 00020.001.000
 Sleeve: 0020.001.000
 Spare part: 0020.03

Serie/Série/Series 10

Typ G: Gewindeanschluss G 1/2" – G 1 1/4"

Type G: raccord fileté G 1/2" – G 1 1/4"

Type G: screw connection G 1/2" – G 1 1/4"



Teile/ Materialspezifikation

Pos. 01
Gehäuse, nicht medienberührend
Aluminium-Drehlegierung,
Anticorodal-Pb-109,
farblos eloxiert

Pos. 03
Gewindekappe
Kunststoff POM (Polyoxymethylen)
naturweiss

Pos. 05
Spannkonus
Kunststoff POM (Polyoxymethylen),
naturweiss

Schlauchmanschette
nach Wahl (Seite 8)

Pièces/ spécification des matériaux

Pos. 01
Corps, sans contact avec le produit
alliage d'aluminium tourné,
Anticorodal-Pb-109,
incoloré, anodisé

Pos. 03
Capuchon à vis
matière synthétique POM
(Polyoxyméthylène), blanc naturel

Pos. 05
Cône de serrage
matière synthétique POM
(Polyoxyméthylène), blanc naturel

Manchon tubulaire flexible
au choix (page 8)

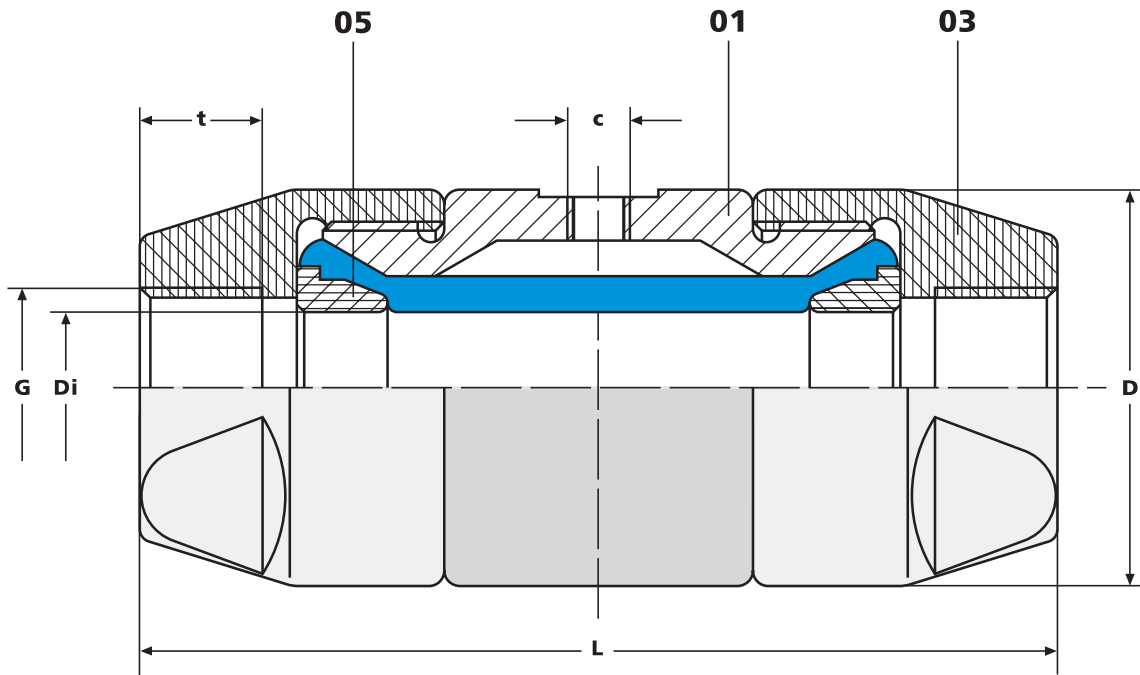
Parts/ material specifications

Pos. 01
Housing, not in contact with medium
aluminium turned alloy,
anticorodal Pb-109,
anodized colourlessly

Pos. 03
Threaded cap
POM plastic (polyoxymethylene),
natural white

Pos. 05
Clamping cone
POM plastic (polyoxymethylene),
natural white

Sleeve
as selected (page 8)



DN	Di	G	t	D	L	c	Vol. I'	kg
15	15	G 1/2"	14	52	120	G 1/8"	0,04	0,35
20	20	G 3/4"	16	59	140	G 1/8"	0,05	0,50
25	25	G 1"	20	65	150	G 1/8"	0,07	0,60
32	32	G 1 1/4"	22	80	180	G 1/8"	0,10	1,00

Vol. I' = Steuervolumen bei geschlossenem Ventil
 Vol. I' = Volume de commande lorsque la vanne est fermée
 Vol. I' = Control volume for closed valve

Artikel-Nummer/N°. d'article/Article number

DN	Ventil Vanne Valve	Schlauchmanschette/Qualität Manchon tubulaire flexible/qualité Sleeve/quality								Standard	Ersatzteil Pièce de rechange Spare part	
		NR	NRL	NRLH	NBR	EPDM	FPM	CR	CSM		Pos.	Pos.
15 20 25 32	10015. 10020. 10025. 10032.	000.	010.	020.	120.	212.	303.	400.	500.	000	03	05

Bestellbeispiele

Ventil komplett: 10020.000.000
 Schlauchmanschette: 1020.000.000
 Ersatzteil: 1020.03

Exemples de commande

Vanne complète: 10020.000.000
 Manchon tubulaire flexible: 1020.000.000
 Pièce de rechange: 1020.03

Example orders

Valve complete: 10020.000.000
 Sleeve: 1020.000.000
 Spare part: 1020.03

Serie/Série/Series 20 + 21

Type G: Gewindeanschluss G 1¼" + G 1½"

Type G: raccord fileté G 1¼" + G 1½"

Type G: screw connection G 1¼" + G 1½"

Type F: Flanschanschluss DN 32 + DN 40 (DIN PN 10/16)

Type F: raccord à bride DN 32 + DN 40 (DIN PN 10/16)

Type F: flanged connection DN 32 + DN 40 (DIN PN 10/16)



Teile/ Materialspezifikation

**Pos. 01
Gehäuse, nicht medienberührend**
Kunststoff POM (Polyoxymethylen),
naturweiss

**Pos. 03
Gewindedeckel**
Kunststoff POM (Polyoxymethylen),
naturweiss

**Pos. 04
Flansch**
Kunststoff POM (Polyoxymethylen),
naturweiss

**Pos. 07
Schrauben**
Stahl verzinkt (Option PA 6.6)

Schlauchmanschette
nach Wahl (Seite 8)

Pièces/ spécification des matériaux

**Pos. 01
Corps, sans contact avec le produit**
matière synthétique POM
(Polyoxyméthylène), blanc naturel

**Pos. 03
Bouchon à vis**
matière synthétique POM
(Polyoxyméthylène), blanc naturel

**Pos. 04
Bride**
matière synthétique POM
(Polyoxyméthylène), blanc naturel

**Pos. 07
Vis**
acier galvanisé (en option PA 6.6)

Manchon tubulaire flexible
au choix (page 8)

Parts/ material specifications

**Pos. 01
Housing, not in contact with medium**
POM plastic (polyoxymethylene),
natural white

**Pos. 03
Threaded cover**
POM plastic (polyoxymethylene),
natural white

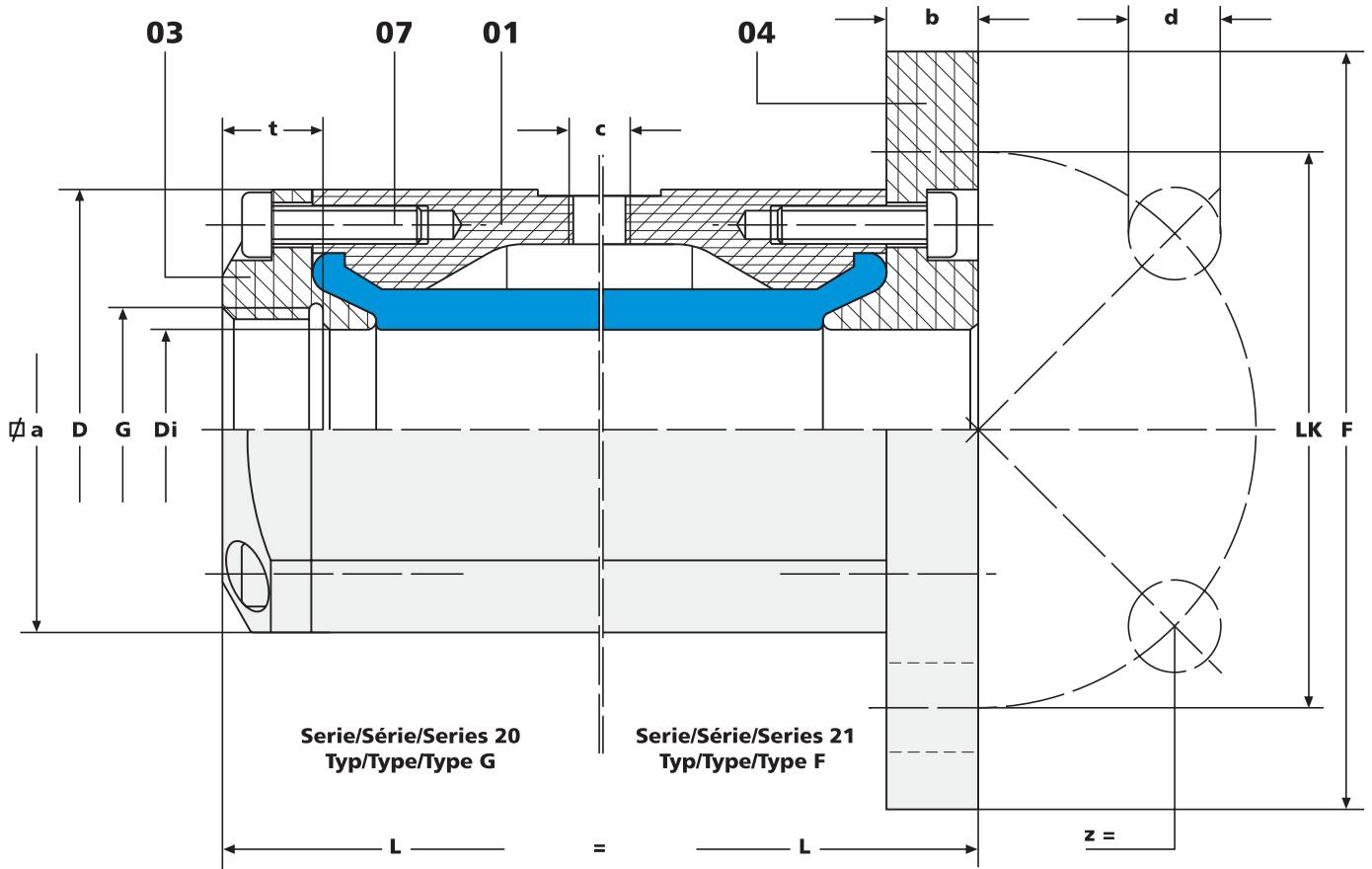
**Pos. 04
Flange**
POM plastic (polyoxymethylene),
natural white

**Pos. 07
Screws**
galvanized steel (option PA 6.6)

Sleeve
as selected (page 8)

Ausführungen für den Einsatz in Ex-Zonen 0, 1, 2, 20, 21, 22 nach ATEX-Richtlinie 94/9/EG auf Anfrage.
Modèles pour une utilisation en zones Ex 0, 1, 2, 20, 21, 22 conformément à la directive ATEX 94/9/CE: sur demande.
Designs for the use in ex-zones 0, 1, 2, 20, 21, 22 pursuant to ATEX directive 94/9/EC upon request.

Service-Anleitung / instructions de service / Service instructions www.ho-matic.ch



DN	Di	G	t	D	L	F	LK	d	z	b	a	c	Vol. I ¹	kg	
														G	F
32	32	G 1¼"	20	83	140	140	100	18	4	17,5	70	G ¼"	0,10	0,60	1,00
40	40	G 1½"	20	95	150	150	110	18	4	17,5	80	G ¼"	0,13	0,90	1,40

Vol. I¹ = Steuervolumen bei geschlossenem Ventil
 Vol. I¹ = Volume de commande lorsque la vanne est fermée
 Vol. I¹ = Control volume for closed valve

Artikel-Nummer/N°. d'article/Article number

DN	Ventil Vanne Valve Serie 20	Schlauchmanschette/Qualität Manchon tubulaire flexible/qualité Sleeve/quality								Standard	Ersatzteil Pièce de rechange Spare part		
		NR	NRL	NRLH	NBR	EPDM	FPM	CR	CSM		Pos.	Pos.	Pos.
32 40	20032. 20040.	001.	011.	021.	121.	212.	303.	401.	501.	000	03	—	07

DN	Ventil Vanne Valve Serie 21	Schlauchmanschette/Qualität Manchon tubulaire flexible/qualité Sleeve/quality								Standard	Ersatzteil Pièce de rechange Spare part		
		NR	NRL	NRLH	NBR	EPDM	FPM	CR	CSM		Pos.	Pos.	Pos.
32 40	21032. 21040.	001.	011.	021.	121.	212.	303.	401.	501.	000	—	04	07

Bestellbeispiele

Ventil komplett: 20032.001.000
 Schlauchmanschette: 2032.001.000
 Ersatzteil: 2032.03

Exemples de commande

Vanne complète: 20032.001.000
 Manchon tubulaire flexible: 2032.001.000
 Pièce de rechange: 2032.03

Example orders

Valve complete: 20032.001.000
 Sleeve: 2032.001.000
 Spare part: 2032.03